

**ENGLISCH-DEUTSCHE STUDIENAUSGABE
DER DRAMEN SHAKESPEARES**

Unter dem Patronat der
Deutschen Shakespeare-Gesellschaft

Herausgegeben von

Rüdiger Ahrens (Würzburg), Werner Brönnimann (Basel),
Andreas Fischer (Zürich) und Ulrich Suerbaum (Bochum)

Die Englisch-deutsche Studienausgabe präsentiert Shakespeares Dramen im englischen Originaltext und synoptisch dazu eine neue deutsche Prosaübersetzung. Anmerkungen, Einleitung und Kommentar erleichtern allen an Shakespeare Interessierten den Zugang – Wissenschaftlern und Studenten ebenso wie Lehrern, Übersetzern oder Regisseuren.

Zuletzt ist erschienen:

**King Henry IV, Part I
König Heinrich IV., Teil I**

Deutsche Prosafassung, Anmerkungen, Einleitung und
Kommentar von Wilfrid Braun
2010, 376 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-571-0 € 19,50



*Bitte fordern Sie unseren Sonderprospekt
zur Shakespeare Studienausgabe an!*

Roland Petersohn / Laurenz Volkmann (Hrsg.)

Shakespeare didaktisch I

Neue Perspektiven für den Unterricht
[Stauffenburg Handbücher, Bd. 8] 2010, 2. Auflage 2010, 262 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-996-1 € 24,90

Roland Petersohn / Laurenz Volkmann (Hrsg.)

Shakespeare didaktisch II

Ausgewählte Dramen und Sonette für den Unterricht
[Stauffenburg Handbücher, Bd. 9] 2. Auflage 2010, 288 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-997-8 € 24,90

Hildegard Hammerschmidt-Hummel

Shakespeares Geliebte

Die wahre Geschichte
Ein Bühnenstück in 35 Bildern
2010, 122 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-019-7 € 12,80

Alexander Lasch / Alexander Ziem (Hrsg.)

Konstruktionsgrammatik III

Aktuelle Fragen und Lösungsansätze
[Stauffenburg Linguistik, Bd. 58] 2011, 282 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-196-5 € 34,80

Der Band stellt systematisch fünf Schwerpunkte der aktuellen konstruktionsgrammatischen Forschung in Anwendung auf das Deutsche und Englische vor. Neben Grammatiktheorie und Syntax sind dies Sprachwandel, Phraseologie, Spracherwerb und Interaktionale Linguistik. Jeder dieser fünf Bereiche wird durch einen Überblicksartikel eingeleitet, der nicht nur einschlägige Fragestellungen und Problemfelder benennt, sondern auch konstruktionsgrammatische Analyseperspektiven und Lösungsansätze aufzeigt. Ergänzt wird jeder Überblicksbeitrag durch zwei datenbasierte Fallstudien, die zentrale Aspekte des systematischen Schwerpunkts vertieft behandeln. Das gemeinsame Ziel aller Beiträge besteht darin, in verschiedenen Forschungsgebieten theoretische Ausgangsprämissen der Konstruktionsgrammatik auf ihre Tauglichkeit und Robustheit hin zu überprüfen und damit die Konstruktionsgrammatik einer breiteren wissenschaftlichen Öffentlichkeit als Alternative zu anderen Grammatikmodellen zugänglich zu machen.

Joachim Grzega

Europas Sprachen und Kulturen im Wandel der Zeit

Eine Entdeckungsreise
[Stauffenburg Handbücher] 2011, 350 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-999-2 € 24,80

Ausgehend von einem kulturbezogenen Verständnis vermittelt der Band einen anschaulichen Überblick über die sprachbezogenen Gemeinsamkeiten der Nationen Europas. Auf unterhaltsame Weise werden dem Leser Berührungspunkte und Unterschiede zu anderen Kulturkreisen vor Augen geführt. Es geht um den Zusammenhang zwischen Sprach- und Kulturgeschichte ebenso wie um Aspekte des Sprachkontakts, der Sprachpolitik und der verschiedenen Sprachsysteme, um Höflichkeitsstrategien und um Themen der interkulturellen Kommunikation. Aber auch die Beziehung zwischen Sprache, Ökonomie und Weltfrieden wird auf dieser spannenden Entdeckungsreise thematisiert. Mit dem Ziel einer verständlichen Wissenschaft wendet sich der Band sowohl an Fachleute als auch an interessierte Laien. Zugleich ist er auch als ein Grundlagenwerk für europabezogenen Unterricht an Hochschulen und Gymnasien und für Lehrerfortbildungsseminare konzipiert und gibt hilfreiche Anregungen zu Projektarbeiten und zur Weiterbeschäftigung mit dem Thema »Europa«.

Emer O'Sullivan / Dietmar Rösler

Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht

[Stauffenburg Einführungen, Bd. 23] Herbst 2011, ca. 200 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-297-9 € 19,50

Soll man sich im Fremdsprachenunterricht überhaupt mit Kinder- und Jugendliteratur beschäftigen? Oder die knappe Zeit doch lieber für klassische Texte reservieren? Und wenn man mit Kinder- und Jugendliteratur arbeitet, welche Texte soll man dann mit welchen Lernenden lesen, was sind Kriterien für die Auswahl? Die Verfasser, eine Literaturwissenschaftlerin und ein Fremdsprachendidaktiker, behandeln diese Fragen ebenso wie die praktischeren Fragen des Unterrichts. An Beispielen des Deutschen, Englischen und Französischen als Fremdsprache wird gezeigt, wie Textrezeption und -produktion in der Fremdsprache, Fremdverstehen und selbstbestimmtes Lernen gefördert werden können, wie Kinder- und Jugendliteratur in größere und kleinere lokale und internationale Projekte eingebunden werden kann und wie die Beschäftigung mit Kinder- und Jugendliteratur fächerübergreifend einen Beitrag zur Herausbildung von Mehrsprachigkeit und interkultureller Sensibilität leisten kann.

Jacqueline Hurlley / Michael Kenneally
Wolfgang Zach (eds.)

**Literatures in English
Ethnic, Colonial and Cultural Encounters**

[SECL, Bd. 58] 2011, 396 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-322-8 € 49,90



Sektionen:

1. Global English, literatures in English and ethics
2. Transnational Ties and Challenges
3. Resisting hegemonic definition in Britain, Scotland and Mauritius
4. Relocating identities in India, Fiji and Tasmania
5. Poetry, Prose and Politics in South-East Asian Writing
6. The Slave Trade and Britain: Controversy, Comment and Poetry
7. Irish Encounters: Recreation and Resistance on Stage and in Poetry
8. Ireland's Transcultural Currents in Drama, Poetry and Prose
9. Cultural Clash in Spain: from Civil War to Postwar

Gisa Rauh

Syntaktische Kategorien

Ihre Identifikation und Beschreibung in linguistischen Theorien
[Stauffenburg Handbücher] 2011, X, 380 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-998-5 € 49,50

Nach einer Einführung in die Problematik linguistischer Kategorisierung wird ein Überblick darüber gegeben, wie in linguistischen Theorien syntaktische Kategorien identifiziert und beschrieben werden. Aufgrund der Sonderstellung von Wortarten, die häufig als syntaktische Kategorien missverstanden werden, beginnt die kritische Betrachtung mit der *Téchné* grammatiké des Dionysios Thrax aus dem ersten Jahrhundert v. Chr., auf die die Definition der Wortarten zurückgeht. Die Auseinandersetzung wendet sich auch syntaxzentrierten Ansätzen wie dem amerikanischen Strukturalismus, der durch Chomsky geprägten frühen generativen Transformationsgrammatik, der Prinzipien- und Parametertheorie und dem minimalistischen Programm zu.

Utz Maas

Verfolgung und Auswanderung deutschsprachiger Sprachforscher 1933-1945

2010, 1200 Seiten, 2 Bände mit CD
(nur zusammen lieferbar)
ISBN 978-3-86057-016-6 € 125,-

Bd. 1: Dokumentation

Einleitung und biobibliographische Daten A-Z
894 Seiten, geb.

Bd. 2: Auswertungen

Verfolgung – Auswanderung – Fachgeschichte –
Konsequenzen (mit Registern und Forschungsbibliographie)
314 Seiten, kart., mit CD



Stefan Müller

Grammatiktheorie

[Stauffenburg Einführungen, Bd. 20] 2010, XIV, 521 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-294-8 € 29,80

In dieser Einführung werden verschiedene formale Grammatiktheorien kurz vorgestellt, die in der gegenwärtigen Theoriebildung eine Rolle spielen oder wesentliche Beiträge geleistet haben, die auch heute noch von Relevanz sind (Phrasenstrukturgrammatik, Transformationsgrammatik/Government & Binding, Generalized Phrase Structure Grammar, Lexical Functional Grammar, Kategorialgrammatik, Head-Driven Phrase Structure Grammar, Konstruktionsgrammatik, Tree Adjoining Grammar).

Björn Rothstein

Sprachintegrativer Grammatikunterricht

Zum Zusammenspiel von Sprachwissenschaft und Sprachdidaktik
im Mutter- und Fremdsprachenunterricht

[Stauffenburg Linguistik, Bd. 51] 2010, 238 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-189-7 € 39,80

Theo Harden / Elke Hentschel (Hrsg.)

40 Jahre Partikelforschung

[Stauffenburg Linguistik, Bd. 55] 2010, 360 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-193-4 € 49,80

Rudolf de Cillia / Helmut Gruber / Michał Krzyżanowski /
Florian Menz (eds.)

**Diskurs – Politik – Identität / Discourse – Politics – Identity
Festschrift für Ruth Wodak**

[Stauffenburg Festschriften] 2010, 458 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-669-4 € 64,-

Hans Jürgen Heringer

Ein Affe im Spiegel?

Journalisten und wir – eine Kritik
2011, 154 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-023-4 € 16,80

Dieses Buch lebt von Beispielen aus der Presse. Es zeigt Verfahren von Journalisten, die ihnen und uns in Fleisch und Blut übergegangen sind, die so üblich wurden, dass sie uns nicht mehr auffallen. Bei genauerem Hinsehen erkennen wir, dass wir solchen Routinen und Fehlinformationen aufsitzen. Somit geht es nicht einfach um Journalisten und die Kritik an ihrem Tun, sondern es geht immer auch um uns.

Dietmar Goltschnigg (Hrsg.)

Phänomen Zeit

Dimensionen und Strukturen
in Kultur und Wissenschaft
2011, 494 Seiten, zahlr. Abb., geb.
ISBN 978-3-86057-024-1 € 44,80



In 75 Beiträgen werden Aspekte der Zeit aus unterschiedlichsten Blickwinkeln der Natur- und Geisteswissenschaften erörtert, der Rechts-, Sozial- und Wirtschaftswissenschaften, der Medizin und Technik, der Theologie und Musikwissenschaft, der Journalistik und Sportwissenschaft. Da geht es um Einstein und die Relative Zeit, um Kontinuität und Ewigkeit im Alten Testament, um Zeitvorstellungen mexikanischer Puebloindianer oder westafrikanischer Stammeskulturen, um Zeitdimensionen in direkter Hirn-Computer-Kommunikation und in der Zoologie von der Eintagsfliege zur Riesenschildkröte, um Raum und Zeit in der Astrophysik sowie um die Thematisierung der Zeit in Literatur, Musik und Bildender Kunst.

Homi K. Bhabha

Die Verortung der Kultur

Deutsche Übersetzung von Michael Schiffmann und Jürgen Freudl
Mit einem Vorwort von Elisabeth Bronfen
Nachdruck 2011 der Erstauflage 2000, XIV, 408 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-033-3 € 33,-

»(...) immer wieder das Gefühl (...), dass dieses Buch häufiger als andere den Nerv der Zeiten trifft, die auf uns zukommen.« Andreas Isenschmid im *Tages-Anzeiger*

Jörg Witt

Wohin steuern die Sprachen Europas?

Probleme der EU-Sprachpolitik
[ZAA Studies, Bd. 13] 2., erweiterte Auflage 2010, 492 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-742-4 € 50,50

Für die 2. Auflage erweitert um das Kapitel »10 + x = mindestens 23 oder 10 Jahre später« zu den neuesten Entwicklungen in der europäischen Sprachenpolitik und einer Zusammenstellung neuer Veröffentlichungen zum Thema.

Ulrike Altendorf / Liesel Hermes (Hrsg.)

**Australien
Facetten eines Kontinents**

[KOALAS, Bd. 9] 2010, 246 Seiten, kart.
ISBN 978-3-86057-758-5 € 40,-

Der Band versammelt Beiträge zur Geschichte und zu aktuellen (Klima-)geographischen Problemen Australiens, zu sprachlichen Charakteristika des australischen Englisch, zur Literatur und (Medien-)Kultur. Zentral sind drei Beiträge, die sich mit der indigenen Bevölkerung des Kontinents befassen, und zwar mit dem Wesen der Kunst der Aborigines, ihrer Religion und dem immer noch aktuellen Thema der Stolen Generations und den Auswirkungen auf die Politik der jetzigen Regierung.

Carmen Birkle / Sabina Matter-Seibel / Patricia Plummer (Hrsg.)
Unter Mitarbeit von Barbara Hedderich

Frauen auf der Spur

Kriminalautorinnen aus Deutschland, Großbritannien und den USA
[Frauen- / Genderforschung in Rheinland-Pfalz, Bd. 3] Nachdruck 2011
der 1. Auflage 2001, VII, 340 Seiten, 6 Abb., kart.
ISBN 978-3-86057-793-6 € 30,-

Bestellcoupon

Bitte ausfüllen und an Ihre Buchhandlung oder an den Verlag senden!

Absender:

Name

Straße

PLZ, Ort

E-Mail

@

Ich bestelle (bei Privatbestellung versandkostenfrei):

Ex.	Autor	Kurztitel	Preis

Ich zahle:

- mit Rechnung
- Einzug per Kreditkarte

Meine Kreditkarte:

- American Express
- Eurocard/Master
- Diners Club
- Visa

Nummer:

gültig bis: / /

Datum:

Unterschrift:

Stauffenburg Verlag · Postfach 2525 · 72015 Tübingen
Telefon (07071) 97 30 0 · Telefax (07071) 97 30 30
Internet www.stauffenburg.de